

LT-Kaunas: 4-wheel-drive vehicles

OJ S 98/2013 23/05/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Valstybinė miškų tarnyba

National registration number: 302471705

Postal address: Pramonės pr. 11A

Town: Kaunas

Postal code: LT-51327

Country: Lithuania

For the attention of: Saulius Baltraitis

E-mail: s.baltraitis@amvmt.lt

Telephone: +370 37490641

Fax: +370 37490251

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.amvmt.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Naujų lengvųjų automobilių, aprūpintų specialia įranga ir technika, pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Valstybinė miškų tarnyba, Pramonės pr. 11A, Kaunas.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Valstybinė miškų tarnyba perka 13 (trylika) naujų, padidinto pravažumo lengvųjų automobilių, aprūpintų specialia įranga ir technika ir 1 (vienas) naują mikroautobusą, aprūpintą specialia įranga ir technika.

II.1.6. CPV code(s)

34113000 4-wheel-drive vehicles, 34114400 Minibuses

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Perkama 13 naujų lengvųjų, padidinto pravažumo automobilių, aprūpintų specialia įranga ir technika ir vienas mikroautobusas, aprūpintas specialia įranga ir technika.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: I pirkimo dalis. Nauji, lengvieji, su 4 ratų pavara, aprūpinti specialia įranga ir technika automobiliai

1) Short description

13 (trylika) vienetų naujų, lengvųjų, su 4 ratų pavara, aprūpintų specialia įranga ir technika, automobilių.

2) CPV code(s)

34113000 4-wheel-drive vehicles

3) Quantity or scope

Perkančioji organizacija planuoja pirkti 13 (trylika) vienetų naujų, lengvųjų, su 4 ratų pavara, aprūpintų specialia įranga ir technika, automobilių.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 3 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: II pirkimo dalis. Naujas mikroautobusas aprūpintas specialia įranga ir technika

1) Short description

Naujas mikroautobusas aprūpintas specialia įranga ir technika.

2) CPV code(s)

34114400 Minibuses

3) Quantity or scope

1 (vienas) naujas mikroautobusas aprūpintas specialia įranga ir technika.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 3 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Reikalaujama, kad Sutarties įvykdymas būtų užtikrinamas Lietuvos Respublikoje arba užsienyje registruoto banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimo raštu, pateiktu kartu su laidavimo draudimo liudijimo (poliso) kopija. Garantija ar laidavimo raštas turi galioti visą Sutarties vykdymo laikotarpį. Sutarties įvykdymo užtikrinimo vertė – ne mažesnė kaip 5 % bendros pirkimo sutarties vertės.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Už prekes Tiekėjui apmokama mokėjimo pavedimu į Tiekėjo nurodytą banko sąskaitą. Mokėjimas vykdomas ne vėliau kaip per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų. Mokėjimai vykdomi tik gavus finansavimą iš Aplinkos projektų valdymo agentūros pagal projekto Nr. VP3-1.4-AM-07-V-01-018 „Aplinkos monitoringo ir valstybinės aplinkos apsaugos kontrolės sistemų stiprinimas“ finansavimo ir administravimo sutartį.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Nereikalaujama, kad ūkio subjektų grupės pateiktą pasiūlymą pripažinus geriausiu ir pasiūlius sudaryti pirkimo sutartį, ši ūkio subjektų grupė įgautų tam tikrą teisinę formą.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per

pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, arba dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba, jeigu tokio nėra, Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija)*, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties (tiekėjo ir kreditorių susitarimą tęsti tiekėjo veiklą, kai tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti) sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiamas:

1) Valstybės įmonės „Registrų centro“ arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (skaitmeninė dokumento kopija), patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros, arba išrašas iš teismo sprendimo (skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma;

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

3. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje registruotas, reikalavimus.

Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymo pateikimo termino pabaigos. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje registruotas, reikalavimus.

Pateikiamas Valstybinio socialinio draudimo įstaigos išduotas dokumentas arba Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma), išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymo pateikimo termino pabaigos.

5. Tiekėjas turi teisę verstis lengvųjų automobilių prekybos veikla. Tiekėjas yra įregistruotas įstatymų nustatyta tvarka.

Pateikiamas Tiekėjo (juridinio asmens) registravimo pažymėjimas, įstatai (skaitmeninės dokumentų kopijos) ar kiti dokumentai, patvirtinantys Tiekėjo teisę verstis lengvųjų automobilių prekybos veikla arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje Tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (skaitmeninė dokumento kopija) ar priesaikos deklaracija, liudijanti Tiekėjo teisę verstis lengvųjų automobilių prekybos veikla. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

6. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį Perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo Tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimo, už kurį Tiekėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o Tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, yra paskirta ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai, o už Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnio pažeidimą Tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, Konkurencijos tarybos nutarimu yra paskirta ekonominė sankcija, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip treji metai. Pateikiama Tiekėjo deklaracija. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Pateikiama Tiekėjo 3 pastarųjų metų arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus), pelno (nuostolių) ataskaitų kopijos, patvirtintos Tiekėjo ar jo įgalioto asmens. Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Minimum level(s) of standards possibly required: Per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) vidutinis metinis grynasis pelnas teigiamas.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pateikiama Tiekėjo per 3 metus (iki pasiūlymo pateikimo dienos) arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus), įvykdytų sutarčių sąrašas, kuriame turi būti nurodytas pirkimo pavadinimas, sutarties data ir vertė, užsakovo pavadinimas, adresas, kontaktiniai asmenys, telefonai. Pateikiamos per paskutinius 3 metus arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) patiektų prekių gavėjų patvirtintos pažymos, kuriose nurodoma bendra patiektų prekių suma, prekių patiekimo data, gavėjo pavadinimas. Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

2. Pateikiama Tiekėjo deklaracija apie turimus, siūlomų automobilių, techninio aptarnavimo centrus. Arba galiojančią sutartį su tokias paslaugas teikiančiais automobilių techninio

aptarnavimo centrais.

Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas per pastaruosius 3 metus (iki pasiūlymo pateikimo dienos) arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) yra įvykdęs bent vieną naujų lengvųjų automobilių tiekimo sutartį, kurios vertė ne mažesnė kaip 0,7 pasiūlymo vertės.
2. Tiekėjas privalo užtikrinti siūlomų automobilių garantinį ir pogarantinį aptarnavimą.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.7.2013 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.7.2013 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 2.7.2013 - 10:00

Place:

Valstybinė miškų tarnyba, Pramonės pr. 11A, Kaunas.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Dalyvis ar jo įgaliotas atstovas, ketinantis dalyvauti susipažinimo su pasiūlymais posėdyje, turi pateikti įgaliojimą ar kitą dokumentą, patvirtinantį jo teisę dalyvauti susipažinimo su pasiūlymais posėdyje. Šis dokumentas suformuojamas elektroninėmis priemonėmis ir „prisegamas“, sukuriant pranešimą pirkimo skiltyje „Susirašinėjimas“, arba pateikiamas Komisijai iki posėdžio pradžios/ posėdžio pradžioje.

Kiekvienas susipažinimo su pasiūlymais posėdyje dalyvaujantis dalyvis ar jo įgaliotas atstovas turi teisę asmeniškai susipažinti su viešai perskaityta informacija, tačiau supažindindama su šia informacija Perkančioji organizacija negali atskleisti dalyvio pasiūlyme esančios konfidencialios informacijos, kurią nurodė dalyvis.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Projektas Nr.VP3-1.4-AM-07-V-01-018 „Vietinė ir urbanistinė plėtra, kultūros paveldo ir gamtos išsaugijimas bei pritaikymas turizmo plėtrai“ priemonė VP-1.4-AM-07-V „Aplinkos monitoringo, kontrolės ir prevencijos stiprinimas“.

VI.3. Additional information

Vykdomas elektroninis pirkimas CVP IS priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Tiekėjas, norėdamas iki pirkimo sutarties sudarymo ginčyti Perkančiosios organizacijos sprendimus ar veiksmus, pirmiausia turi pateikti Perkančiajai organizacijai pretenziją raštu CVP IS susirašinėjimo priemonėmis Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje nustatyta tvarka. Pretenzijos pateikimas yra privaloma ikiteisminė ginčo nagrinėjimo stadija. Perkančiosios organizacijos priimtas sprendimas gali būti skundžiamas teismui Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje nustatyta tvarka.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.5.2013